

明 清 笑 話 集

〔明〕赵南星 冯梦龙

〔清〕陈皋谟 石成金 著

周作人校订 止庵整理



中華書局



明清笑话集

〔明〕赵南星 冯梦龙

〔清〕陈皋谟 石成金 著

周作人校订 止庵整理



中华书局

ZHONGHUA BOOK COMPANY

图书在版编目(CIP)数据

明清笑话集/(明)赵南星等编;周作人校订;止庵整理.—北京:中华书局,2009.1

ISBN 978-7-101-06423-0

I. 明… II. ①赵…②周…③止… III. 笑话—作品集—中国—明清时代 IV. I276.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 197194 号

-
- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 明清笑话集 |
| 编 者 | (明)赵南星 冯梦龙 (清)陈皋谟 石成金 |
| 校 订 者 | 周作人 |
| 整 理 者 | 止 庵 |
| 责任编辑 | 马 燕 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京未来科学技术研究所有限责任公司印刷厂 |
| 版 次 | 2009 年 1 月北京第 1 版
2009 年 1 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本/787×1092 毫米 1/32
印张 7 插页 2 字数 100 千字 |
| 印 数 | 1—6000 册 |
| 国际书号 | ISBN 978-7-101-06423-0 |
| 定 价 | 16.00 元 |
-

引言

笑话在中国经籍上出现得相当的早，这是
在东周末期，约当公元前三百五十年，最显著的
出在《孟子》上面。我们说最显著，只因它收在
《四书》中间，以前有人诵读，所以知道者比较
多，虽然在先秦的子书里也有不少。我们先来
从它的第二三篇中举出两个例来吧：
“宋人有闵其苗之不长而揠之者，芒芒然
归，谓其人曰，今日病矣，予助苗长矣。其子趋
而往视之，苗则槁矣。”
“今有人日攘其邻之鸡者。或告之曰，是非
君子之道。曰，请损之，月攘一鸡，以待来年。”
此外在第四篇中，有很有名的一则故事，这
便是所谓“齐人”的那一章：

“齐人有一妻一妾而处室者。其良人出，则必饜酒肉而后返，其妻问所与饮食者，则尽富贵也。其妻告其妾曰，良人出则必饜酒肉而后返，问其与饮食者尽富贵也，而未尝有显者来，吾将媵良人之所之也。早起，施从良人之所之，遍国中无与立谈者，卒之东郭墦间之祭者，乞其余，不足，又顾而之他，此其为饜足之道也。其妻归，告其妾曰，良人者所仰望而终身也，今若此！与其妾讪其良人，而相泣于中庭。而良人未之知也，施施从外来，骄其妻妾。”

这篇叙述得很精细，是上好的一篇笑话，在经书中也很显得突出，所以一向为读书人所注意。关于子书，我想可以举出《韩非子》来作代表。它的主意是在陈说道理，但是与《战国策》等方法有点相同，不少地方利用寓言，可是有些也显然乃是笑话，如《内储说下》中云：
“燕人惑易，故浴狗矢。燕人其妻有私通于士，其夫早自外而来，士适出。夫曰，何客也？其妻曰，无客。问左右，左右言无有，如出一口。其妻曰，公惑易也！因浴之以狗矢。”另有一说，说得更是详细，文云：
“燕人李季好远出，其妻私有通于士。季突至，士在内中，妻患之。妾曰，令公子裸而解发，

直出门，吾属佯不见也。于是公子从其计，疾走出门。季曰，是何人也？家室皆答曰，无有。季曰，吾见鬼乎？妇人曰，然。（此处应有季曰二字，）为之奈何？曰，取五牲之矢浴之。季曰，诺！乃浴以矢。”本篇内又有一则云：

“卫人有夫妻祷者，而祝曰，使我无故，得百束布！其夫曰，何少也？对曰，益是，子将以买妾。”又《外储说左上》中亦有几篇，今举其一为例：

“郑人有欲买履者，先自度其足，而置之其坐。至之市，而忘操之，已得履，乃曰，吾忘接度。反归取之，及反市罢，遂不得履。人曰，何不试之以足？曰，宁信度，无自信也。”

这些故事在本文里，本来与寓言一样，利用了来证明一种议论，但是一看就可明了，在用人作材料上，在诙谐讽刺的性质上，分辨出来这是笑话的一类。由此可以证明，直至去今二千三四百年以前，已经有这类的笑话流传，而且哲人文士也都不菲薄它，却去拿来使用，作为著书的资料，这是很有意思的事情，我们所值得注意的。

汉魏以来散文愈益发达，而陈说事理，多趋重正言法语，利用故事的风气似渐以消歇。但

是别一方面，佛经的翻译工作渐盛，经中多用譬喻，这也就输入过来了。鲁迅在《痴华鬘题记》（一九二六年）中云：“尝闻天竺寓言之富，如大林深泉，他国艺文，往往蒙其影响，即翻为华言之佛经中，亦随在可见。佛藏中经，以譬喻为名者，亦可五六种，唯《百喻经》最有条贯。其书具名百句譬喻经，《出三藏记集》云，天竺僧伽斯那从修多罗藏十二部经中钞出譬喻，聚为一部，凡一百事，为新学者，撰说此经。萧齐永明十年九月十日，中天竺法师求那毗地出，以譬喻说法者也。王君品青爱其设喻之妙，因除去教诫，独留寓言，又缘经末有尊者僧伽斯那造作痴华鬘竟语，即据以回复原名，仍印为两卷。”〔案：书名原意云为痴人所编的华鬘。古时采集花叶作圈，戴头上或套颈间，用作装饰，或以馈赠，因引伸用以称诗词选集，中世英国人亦尚称为伽阑特（Garland），不失本意。〕

鲁迅向来看重这部《百喻经》，在一九一四年间特地从藏中抄了出来，捐资重刻木板，这回又给作题记，为之介绍。法国汉学者沙畹曾从汉译佛经中选出故事五百篇，法译行世，我们还没有这一种结集，现成的经典中只有这《百喻

经》算是最为便利了。这里边有一部分是寓言，好些乃是笑话，有的与中国的很是相像。现在在这里来几个例吧。卷上第四〇“宝篋镜喻”云：

“昔有一人，贫穷困乏，负人债无可以偿，即便逃避。至空旷处，值篋满中珍宝，有一明镜，著珍宝上，以盖覆之。贫人见已，心大欢喜，即便发之。见镜中人，便生惊怖，叉手语言，我谓空篋，都无所有，不知有君，在此篋中，莫见瞋也。”这与《笑府选》第九一“看镜”相类似，又同卷第五〇《医治脊偻喻》云：

“譬如有人，猝患脊偻，请医疗治。医以酥涂，上下著板，用力痛压，不觉双目，一时并出。”此与《笑得倒选》第四二“医驼背”又正是一样。（六朝前后所译佛经，受骈体文的影响，多用四字为句，今点句多从之，虽然如从意思上看，有时二三句可以联读。）

据上边所说的看来，在中国古籍上笑话颇占有地位，可是不知怎的，后来有点不大行了。《隋书·经籍志》上载有魏邯鄣淳所撰的《笑林》三卷，今已散逸，只在《古小说钩沉》中辑存若干条，唐朝虽曾有侯白的《启颜录》，但那大概与当时的《朝野僉载》相近，不是真正的笑话集了。别一方面，却兴起了种杂记，只是零碎的记

录项目,性质上与笑话有点相近,仿佛是笑话的目录,这便是所谓“杂纂”。最早称唐李义山著,其次有宋王君玉的《杂纂续》,苏东坡的《杂纂二续》,明朝有黄允交的《杂纂三续》,均见于明刻《说郛》中。明末徐树丕在《活埋庵道人识小录》中,收有《风俗彙》一卷,实即是《杂纂四续》。清韦光黻著有《杂纂新续》,顾禄有《广杂纂》各一卷,收在顾氏所刻《颐素堂丛书》中。

李义山的《杂纂》,《新唐书》上不著录,但《直斋书录解题》中有之,以为系李商隐作,可见在宋朝已有此说了。鲁迅在《中国小说史略》上说道:“书皆集俚俗常谈鄙事,以类相从,虽止于琐缀,亦颇穿世务之幽隐,盖不特聊资笑噱而已。”由此可知它的长处虽是在于记录风俗人情,但也可以资笑噱,如《杂纂》中不相称,煞风景,恶模样,无所知,愚昧诸项,与《笑倒选》附载的《半庵笑政》中“笑资”所说很是相像,不过它只是列目,不曾演成故事而已。

唐宋以后文风称极盛,但笑话却几乎没有了,至少我们未能见到,这大概只是存在民间口头,不曾有人写了下来。等到明朝,我们才又有了笑话集,现在就我们所知道的,收集了四种,连清初在内,来说明一下。本来笑话书此外也

还有,但是这四种有一个特色,便是我们知道他的真姓名,这与后来一般匿名的很有不同,便是可以说这不是不负责任的著作。

这四者之中,第一种值得说的是赵南星的《笑赞》。他又著有散曲一卷,名《芳茹园乐府》,都署名清都散客。一九三四年卢冀野集合重刊,名为《清都散客二种》,有小引云:

“清都散客者,高邑赵南星之别署。南星字梦白,号鹤侪,万历二年举进士,除汝宁判官,寻迁户部主事,调吏部考功,历文选员外郎,以疏陈四大害,触时忌乞归。万历中再起为考功郎中,主京察,要路私人贬斥殆尽,遂被严旨落职。光宗立,起为太常少卿,继迁左都御史。天启初任吏部尚书,终以进贤嫉恶,忤魏忠贤,削籍戍代州,天启七年卒。南星籍东林,与邹元标顾宪成世称三君。所著有《笑赞》,《芳茹园乐府》。尤侗云,高邑赵鹤侪冢宰一代正人也,予于梁宗伯处见其所作填歌曲,乃杂取村谣俚谚,耍弄打诨,以泄其肮脏不平之气。所谓杂取村谣俚谚者,《乐府》如是,《笑赞》亦如是,此其所以不见重于士夫而转流播于里巷欤。爰合二种,刊以行世。”

卢君重刊这两种的意思很好,只可惜所依

据的原印本中缺烂太多，几乎每则都有缺字，不可连读，很是气闷。在这以前，北京星云堂也印过一册《笑赞》，系张寿林君所编，断缺正是一样。我侥幸能够见到完本，乃是在一九四三年顷，偶尔借得这两种的比较早印本，虽然字迹也有漫漶处，而大致还可辨认，于是各抄了一本下来。《乐府》全部中只有两处，尚缺少半个字，《笑赞》则第二六“南风诗”中缺了一行计十三字，但是因为是在赞语中，还无甚妨碍。《乐府》抄本，因为解放后卢君到北京来，曾来看过我，我知道他在刻印前人乐府散曲，便送给了他，他也很是喜欢，可惜他南归不久便去世了，不曾刻得。《笑赞》则留在手头，觉得颇可珍重，这回能够作为《明清笑话集》的压卷，是很可喜的事情。赵君谥称忠毅，的是正人君子，他所编的笑话虽然有些也很尖锐，可是并无什么猥亵的分子，这是很不易得的，所以我们可以全部录存，不必经过什么淘汰。要吹毛求疵的话，那末这只能说，里边的并不全是纯粹笑话，因为有些有人名如王安石苏东坡的乃是史传上的笑谈，即使有的也出于虚构，但既然说得有名有姓，（这也以知名人为限，平常说张三李四，或如韩非子的李季即李老四，也仍然以虚说的真笑话论。）当然

要算是别一种类了。这个情形我们也是知道，但是因为赵梦白的这书少见难得，为的保留它的本相起见，所以舍不得删削，只好办得通融一点罢了。

第二种是冯梦龙的《笑府》。冯梦龙字子猷，别号墨憨斋主人，《笑府》十三卷，就署的是这个名字。他是明末的秀才，用这别号编著小说戏曲甚多，其时代在李卓吾金圣叹之间，地位则在二者之上，是明季俗文学的一个主帅。他的著述有《墨憨斋传奇十种》，又《喻世明言》，《警世通言》，《醒世恒言》等，共计古今短篇小说一百二十篇，成为后世有名所谓“三言”。此外杂著还不少，他编有《古今谈概》一书，集史传笑谈之大成，至清初经人删改，名《古笑史》，有李笠翁的序文。《笑府》则与《谈概》相反，并非实人实事，纯系假作，以嘲笑为目的，乃是真正的笑话。《笑府》后亦经人改编为《笑林广记》，署名游戏道人，不知姓名，不复可凭，而原本亦遂不传，只知道日本内阁文库及大连前满铁图书馆各有一部，无从得见。今只以日本旧木刻选本二种为依据，其一有二卷，一只一卷，题风来山人删译，风来山人为日本十八世纪的天才作家，译虽未知真伪，但其声名正足与墨憨斋抗

衡，故书坊遂借用其名亦未可知。二本内容多不同，今参酌抄录，猥亵类有太甚者，不得已暂从割舍。

第三种是《笑倒》。这本是《山中一夕话》中十种之一，题着咄咄夫的别号，但是我们从他的《半庵笑政》上知道真姓名是陈皋谟，字献可，所以也收入集中了。陈皋谟的事迹无可考，但看《一夕话》的各项序文，可以推定他是明朝的遗老，在清初所写的，因为如顾亭林所说，吴越遗老文多放恣，可以为证，因此那序上的戊戌也可能就是顺治末年了吧。

第四种是石成金的《笑得好》。石成金字天基，也是清初人，所著有《传家宝》全集，康熙时刻，一总有二十册以上吧。他的特色是在于编造笑话（自然也有些是用旧有的资料，不过经他改作过了，特别更是尖刻些），却仍同明朝人一样写上自己的姓名，目的是说劝善惩恶，有些却又讲的特别下作，这是有点儿矛盾的，因此他的原作虽是有初集二集各一卷，我们所选取的可是很不多。

要了解中国笑话的特质，从中间去看出老百姓的真正的爱憎来，理想的办法是搜集通行的民间故事，把笑话的一部分抽出来，加以整

理。不过现在没有这种资料，那末也只好利用既成的书本，虽然这是经文人加工过的，而且中间又是间隔了不少的年代。从这里我们所抄集的三百五十多篇笑话上看来，也可以举出几点来说，但是这有的乃是属于过去的，因为这里反映出来的是过去的社会与生活，——自然有些状况或其影响也可能在现今还存续着。

第一点我们可以看出来，笑话里所嘲骂的有许多不通的塾师和庸医。这本来是过去中国社会上的一个大问题，教育与卫生都搞不好，结果误人子弟，害死病人，使得大家痛心疾首，在笑话上便首先表现出来了。这个根源是和以前的科举制度分不开的。自从明朝规定以八股取士，“万般皆下品，惟有读书高”，大家都向着这条路奔去，读通了的及第上进，可以做官，真实本领也只会做文诗罢了。读不通的结果别的事都不会做，只好去教读或行医，骗饭来吃，以极无用的来担任这两项重大任务，为害真真不小。这个情形现在已有改变，而且关于塾师读破句认别字，多系根据经书，对于现代读者也恐有点隔膜了。第二点可说的是，吝啬的，特别是不请客或吃白食的人，很成为嘲笑的对象，此外则是说大话的，怕老婆的也都在内。第三点是嘲笑

愚昧的,这一项里包括着民间故事的“呆女婿”一类,数量应当不小,虽然我们所抄的还不见那么多。第四点是说官府的事,这集里收录得很少,但《笑赞》里附录的《孟黄鹄传》把贪官说的淋漓尽致,《笑府选》第一四九说有长面人被马鞍的失主错认,旁人劝他不如认赔,若是经官定是断给失主,说昏官又真是巧妙得很了。此外有些嘲笑妇女以及残疾的,在笑话中当属于下乘,虽是不能免,却是不值得来说了。

这集子里所收笑话的著述者,有赵梦白那么的贤哲,也有石天基那么的庸俗人,他的自称《传家宝全集》的格言只是“苟全性命于乱世”,但统观全部笑话,却都说的不差:我们只看那《笑赞》第五一的“打差别”,与《笑得好选》第八的“割股”,对于强有力的封建道德,特别是父为子纲,夫为妻纲这两项,敢于举起指头来,实在是很不容易的事,即此可以看出中国笑话里的明朗性与健康性来了。

一九五六年一月三日,编订者记。

目 录

引 言

第一分 笑赞

[明]赵南星

笑赞题词

笑赞

- 一 太行山(4) 二 推官(5) 三 僧与士人(5)
四 贼说话(6) 五 欧阳修(6) 六 屁颂文章(7)
七 医生(7) 八 仆入城(8) 九 仙女(8) 一〇
和尚(9) 一一 僧窃布(9) 一二 者也(10) 一三
钟魁(10) 一四 妙姓(10) 一五 惧内(11)
一六 张江陵(11) 一七 王安石(12) 一八 端公
(12) 一九 卜者子(13) 二〇 杨衡(13) 二一
高洋(14) 二二 赵孟頫(14) 二三 三教(15)
二四 岂有此理(15) 二五 手本(16) 二六 南风

诗(16) 二七 草书(16) 二八 佛印(17) 二九
 认鞋(17) 三〇 吃猪肚(18) 三一 高绰(18)
 三二 邵篋(19) 三三 象太小(19) 三四 好酒
 (19) 三五 李觏(20) 三六 毡帽(20) 三七 儒
 士(21) 三八 李胡子(21) 三九 谢公墩(22)
 四〇 甘蔗渣(22) 四一 神像(23) 四二 贺礼
 (23) 四三 殷安(24) 四四 西字脸(24) 四五
 秀才买柴(24) 四六 丁右武(25) 四七 德行
 (25) 四八 贫士(26) 四九 刘贡父(26) 五〇
 石敢当(27) 五一 打差别(27) 五二 买靴(28)
 五三 贯休(28) 五四 王知训(28) 五五 冯希乐
 (29) 五六 尽孝(29) 五七 惧内(30) 五八 谜
 (30) 五九 隐身草(31) 六〇 米(31) 六一 瞽
 者(32) 六二 瞽者(32) 六三 说合人(33) 六
 四 代受打(33) 六五 字学(34) 六六 善忘(34)
 六七 僧与雀(35) 六八 官判案(35) 六九 经义
 (36) 七〇 杨大年(37) 七一 取经(37) 七二
 盗跖(38) 七三 盗跖(38)
 孟黄颙传附 二一 (9) 帝冠(10) (10) 高咏
 书笑赞后 二一 (10) 致娘(10) (10) 揀解(11)
 第二分 笑府选 二一 (11) 笑[明] 冯梦龙
 笑府原序 二一 (11) 笑府(11) 笑府(11)
 笑府选 二一 (11) 笑府(11) 笑府(11)
 笑府一 讲书(48) 二 颂屁(48) 三 腹内全无(49)